

# ZMLUVA O DIELO č. 12/2005/42

podľa § 536 a nasl. zák. č.513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov  
(Obchodný zákonník)

na vodorovné dopravné značenie ciest SSC IVSC Bratislava  
(ďalej len "zmluva") *č. 6131/6/2005*

## Článok 1 Zmluvné strany

- 1.1. Objednávateľ: Slovenská správa ciest Bratislava  
Sídlo: Miletičova 19  
826 19 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Havrila, generálny riaditeľ  
Osoba oprávnená uzavrieť zmluvu: Ing. Viliam Žák, riaditeľ Slovenská správa ciest, IVSC Bratislava  
Sídlo: Miletičova 19, 820 05 Bratislava 25  
IČO: 00 33 28  
Právna forma: Štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou číslo 316M-2005 zo dňa 14.2.2005
- Osoby oprávnené na rokovanie: vo veciach zmluvných : Mgr. Eva Lesňáková  
vo veciach technických: Ing. František Takáč  
vo veciach ekonomických: Ing. Oľga Stromková
- Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č.ú.: 7000135433/8180  
/ďalej len objednávateľ/

a

- 1.2. Zhotoviteľ: SATES a.s.,  
Sídlo: Slovenských partizánov 1423/1  
017 01 Považská Bystrica  
Právna forma: Zapísaná v OR OS Trenčín, odd Sa, vložka 279/R  
V zastúpení: Ing. Ladislav Bačík – člen predstavenstva  
Osoby oprávnené na rokovanie: vo veciach zmluvných: Ing. Ladislav Bačík  
vo veciach technických : Ing. Ľudovít Švirec  
vo veciach ekonomických : Ing. Anton Kolembus
- Bankové spojenie: Istrobanka Považská Bystrica  
Číslo účtu: 10006-8517100/4900  
IČO: 31 628 541  
DIČ: Sk2020440279  
/ďalej len zhotoviteľ/

Zmluva je uzatvorená na základe výsledku verejnej súťaže podľa zákona 523/2003 Z.z. zo dňa 15.6.2005.

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

2.1. Predmetom zmluvy je obnova VDZ vozoviek ciest I. triedy na území okresu Levice v správe SSC IVSC Bratislava v nasledovnom rozsahu:

1.	Deliaca čiara š. 0,125	m	84904
2.	Vodiaca čiara š. 0,150 m	m	270067
3.	Vodiaca čiara š. 0,250 m	m	36527
4.	Plošné znaky	m <sup>2</sup>	5902

Klasifikácia produkcie: 45.23.15

2.2. Zhotoviteľ je oprávnený plniť dielo pre objednávateľa po častiach, na cestách I. triedy, ktoré sú v správe SSC IVSC Bratislava, ktoré je potrebné zápisnične odovzdať, prevziať ako časti diela.

2.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať podľa podmienok uvedených v súťažných podkladoch, určených objednávateľom pre plnenie predmetu zmluvy, s použitím materiálu, ktorý bude spĺňať technické požiadavky dohodnuté v zmluve a ktoré si zhotoviteľ na tento účel zabezpečí vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

2.4. Splnením diela sa rozumie vykonanie celého diela podľa článku 2.1. zmluvy, prípadne spolu so skúškou (meraním) retroreflexnosti vodorovného dopravného značenia, ktorú je na účely tejto zmluvy oprávnený vykonať objednávateľ v rozsahu a za podmienok ako aj v lehote dohodnutej v článku 2.6. bod b.

2.5. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo po overení kvality prác a po prípadnom vykonaní skúšok retroreflexnosti vodorovného dopravného značenia od zhotoviteľa prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi v zmluve dohodnuté spolupôsobenie. Časti diela podľa bodu v 2.2. tohto článku sú za objednávateľa oprávnené zápisnične preberať osoby uvedené v čl.6 odst.2, písm.c.

2.6. Spolupôsobením objednávateľa podľa zmluvy sa rozumie:

a) zabezpečenie prevzatia diela alebo jeho časti podľa bodu 2.2. osobou na to oprávnenou

b) vykonanie merania retroreflexnosti v rozsahu podľa podmienok čl. 6.1. bod e) zmluvy a to najneskôr do 30 dní po odevzdaní diela zhotoviteľom.

### Článok 3 Doba plnenia

3.1. Zhotoviteľ vykoná celé dielo v termíne 5 dní od obdržania písomnej objednávky. Presné termíny prác na jednotlivých úsekách budú dohodnuté s Ing. Petrom Pavlovom – zamestnancom SSC IVSC – pracovisko Levice.

3.2. Ak zhotoviteľ zhotoví dielo, alebo pripraví jeho ucelenú časť (článok 2.2. zmluvy) na odovzdanie pred zmluvným termínom, objednávateľ sa zaväzuje prevziať dielo i v skoršom termíne.

3.3. Splnením diela alebo jeho časti, podľa podmienok tejto zmluvy, sa rozumie jeho zápisničné odovzdanie a prevzatie.

3.4. Dodržanie doby plnenia zo strany zhotoviteľa, je závislé aj od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa, dohodnutého v tejto zmluve.

### Článok 4 Cena

4.1 Cena za predmet plnenia je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a ponuky do verejnej súťaže zo dňa 15.6.2005 a predstavuje celkovú čiastku :

Pol. č.	Názov položky	m.j	Množst	Cena v Sk			
				Za mernú jednotku		Celá výmera	
				bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH
1.	Deliaca čiara š. 0,125	m	84904	5,60	6,66	475.462,40	565.800,26
2.	Vodiaca čiara š. 0,150 m	m	270067	6,70	7,97	1.809.448,90	2.153.344,19
3.	Vodiaca čiara š. 0,250 m		36527	9,90	11,78	361.617,30	430.324,59
4.	Plošné znaky	m2	5902	90,00	107,10	531.180,00	532.104,20
<b>Cena vrátane DPH celkom:</b>							<b>3.781.473,23</b>

Cena slovom: Trimiliónysedemstoosemdesiatjedentisícštyristosedemdesiattri23/10 korún slovenských

## **Článok 5 Platobné podmienky**

5.1. Cenu za zhotovenie predmetu zmluvy objednávateľ uhradí na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ vystaví a odošle objednávateľovi po splnení diela alebo jeho časti a jeho zápisničnom odovzdaní a prevzatí, a to v lehote do 5 dní od odovzdania diela, s rozpisom ceny za dielo alebo jeho časť, podľa bodu 2.2. zmluvy.

5.2. Doba splatnosti faktúr je 30 dní od dátumu doručenia faktúry.

5.3. Jednotlivé faktúry budú obsahovať:

- obchodné meno objednávateľa a zhotoviteľa, adresu, sídlo, IČO, DRČ
- číslo zmluvy
- číslo faktúry
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- udanie ceny diela, alebo jeho čiastkového plnenia
- označenie diela, alebo jeho časti
- súpis vykonaných prác
- pečiatku a podpis oprávnenej osoby.

5.4. Súčasťou faktúry bude zápisnica o odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho časti.

5.5. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti faktúry neplynie a prerušuje sa na dobu na doručenia novej alebo opravenej faktúry.

5.6. Pri nedodržaní termínu splatnosti je zhotoviteľ oprávnený uplatňovať si u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,5 % za každý deň omeškania, z nezaplatenej čiastky.

5.7. V prípade nesplnenia dodávok v zmluvne dohodnutej lehote zaplatí zhotoviteľ zmluvnú pokutu z omeškania vo výške 0,5% z hodnoty zmluvného objemu prác za každý deň omeškania.

## **Článok 6 Dodacie podmienky**

### **1. Zhotoviteľ:**

a) vykoná predmet zmluvy na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo.

b) bude pri plnení zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a dielo vykoná bez väd a nedorobkov podľa požiadaviek stanovených v časti B a C súťažných podkladov.

c) sa zaväzuje dodržiavať všeobecné záväzné právne predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy

d) sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, jeho pokynmi, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy

e) vykoná predmet zmluvy - VDZ v reflexnej úprave s posypom ballotinou pod tlakom s použitím náterovej hmoty – SINOLAK LECH, SINOLAK RIVIERA

- v min. dávkach farby 0,65 kg/m<sup>2</sup> a perál (ballotiny) 0,23 kg/ E
- v požadovanej hodnote retroreflexnosti:

- a/ do 30 dní po aplikácii 300 mcd/m<sup>2</sup> /lx
- b/ na konci záručnej doby 100 mcd/m<sup>2</sup>/lx

V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiary bude nižší ako 300mcd/m<sup>2</sup>/lx do 30 dní po aplikácii a pred ukončením záruky 100 mcd/m<sup>2</sup>/lx, na vlastné náklady vykoná obnovu hodnotenej čiary v celom úseku predmetnej tak, aby príslušné kritérium bolo splnené a hodnotená čiara vykazovala požadované parametre.

f) zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov na ceste v zmysle zákona č.315/1996 o premávke na pozemných komunikáciách, v znení neskorších predpisov

g) zodpovedá za poriadok a čistotu na mieste plnenia predmetu zmluvy a je povinný odstraňovať na vlastné náklady odpady a nečistoty, ktoré sú výsledkom jeho činnosti

h) zabezpečí pri plnení predmetu zmluvy, bezpečnosť cestnej premávky a dodržanie pravidiel cestnej premávky príslušným označením, ako aj ustanovenia zákona o pozemných komunikáciách

i) pred začatím vykonávania prác bude konzultovať spôsob realizácie s povereným pracovníkom objednávateľa

j/ vodorovné dopravné značenie je treba zosúladiť so zvislými dopravnými značkami a bude vykonané podľa pokynov zadávateľa a zápisov v stavebnom denníku.

k) začiatok a ukončenie prác ohlásí poverenej osobe na príslušnom pracovisku SSC IVSC

l) vykonáva predmet zmluvy s vhodným strojovým zariadením, ktoré zabezpečí ostrohranné rozlíšenie čiar a je vybavené automatickým meraním kadencie v kvalite zodpovedajúcej norme STN 01 8020. Použité budú nasledovné stroje:

-

m) uvedie druh použitej náterovej hmoty a atesty, resp. certifikáty

n) bude viesť stavebný denník o vykonaných prácach a prostredníctvom oprávnenej osoby bude zapisovať všetky údaje, ktoré pokladá za dôležité pre riadne vykonávanie diela. Denník bude predkladať k dennému podpisu povereným osobám zo strany objednávateľa, za účelom odsúhlasenia rozsahu vykonaných prác, ich kvality a množstva použitého materiálu.

Za zhotoviteľa sú oprávnení do denníka zapisovať a nahliadať:

Ing. Ladislav Bačík

Ing. Ľudovít Švirec

p. Peter Šumec

V denníku je zakázané zápisy prepisovať, škrtat' a vytrhávať jednotlivé stránky. Vedenie denníka končí po splnení diela, alebo jeho časti.

o) sa zaväzuje vyzvať objednávateľa najneskôr 5 pracovných dní po ukončení diela k prebratiu prác a to zápisom v stavebnom denníku resp. faxom

p) poskytuje na dielo záruku 12 mesiacov. Záručná doba začne plynúť dňom nasledujúcim po dni odovzdania jednotlivých častí diela podľa bodu 2.2., čl.2 a vzťahuje sa na vady, ktoré boli spôsobené konaním zhotoviteľa v rozpore s touto zmluvou.

Zhotoviteľ bezplatne odstráni vadu po uplatnení oprávnenej reklamácie obstarávateľom do 10 pracovných dní po obdržaní reklamácie.

r) zhotoviteľ použije nasledovné stroje:

- líniový stroj HOFMAN H25

- líniový stroj HOFMAN H16-2

- plochársky stroj HOFMAN H8

- plochársky stroj LINERAZER GRACO 4900

s) zhotoviteľ použije nasledovné materiály:

farba – SINOLAK LECH, SINOLAK RIVIERA (výrobca SIGNATURE S.A, Nanterre , Francúzsko

balotína - výrobca SOVITEC-FRANCE S.A.S FLORANGE

## **2. Objednávateľ**

a) je oprávnený prostredníctvom svojich zamestnancov vykonávať priebežnú kontrolu diela, zaznamenávať a potvrdzovať preberanie vykonaných prác v stavebnom denníku

b) je oprávnený a bude hodnotiť kvalitu v priebehu realizácie prác VDZ meraním retroreflexnosti, v lehotách dohodnutých v článku 6, odst.1 bod e. Každá čiara bude hodnotená osobitne, na úseku, ktorý vyberie zamestnanec SSC IVSC, na 5-tich rovnomerne od seba vzdialených bodoch a tiež piatich náhodne vybraných miestach zhotoviteľom. Výsledná hodnota retroreflexnosti bude aritmetickým priemerom týchto meraní. V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiary bude nižší ako 300 mcd/m<sup>2</sup>/lx do 30 dní po aplikácii, zhotoviteľ na vlastné náklady vykoná obnovu meranej čiary VDZ na hodnotenom úseku cesty.

V priebehu užívania značenia ako aj pred ukončením záručnej lehoty, na miestach vybraných pracovníkom SSC IVSC, sa vykoná opätovné meranie retroreflexnosti VDZ. V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiary bude nižší ako 100 mcd/m<sup>2</sup>/lx, zhotoviteľ na vlastné náklady vykoná obnovu meranej čiary VDZ na hodnotenom úseku cesty.

c) zabezpečí podmienky pre riadne plnenie zmluvy. Kontrola vykonaných prác sa bude uskutočňovať za prítomnosti zástupcov oboch zmluvných strán počas preberania prác. Prevzatím prác za objednávateľa sú poverení: Ing. Takáč František, Ing. Pavlov Peter.

## **Článok 7 Ostatné ustanovenia**

a) Zhotoviteľ prehlasuje, že dielo bude mať vlastnosti uvedené v technických normách a právnych predpisoch, ktoré sa na vykonanie diela vzťahujú a to počas 12 mesiacov,

b) objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomne,

c) zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady do 10 pracovných dní po obdržaní reklamácie,

d) zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval,

e) objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť z dôvodu preukázateľného neplnenia ustanovení zmluvy zhotoviteľom, pričom o tejto skutočnosti musí písomne upovedomiť zhotoviteľa 5 pracovných dní vopred. Objednávateľ si vyhradzuje právo úpravy rozsahu a druhu prác VDZ v závislosti od výšky schválených finančných prostriedkov,

f) za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení zmluvy, bude zodpovedať príslušná zmluvná strana v zmysle ustanovení zákona č.513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov,

- g) zhotoviteľ je povinný zabezpečiť účasť svojho zodpovedného pracovníka pri meraní retroreflexnosti VDZ.
- h) Objednávateľ a zhotoviteľ nie sú v omeškaní, ak nemôžu splniť svoj záväzok v dôsledku omeškania druhej strany
- ch) Objednávateľ a zhotoviteľ môžu odstúpiť od zmluvy len z dôvodu podstatného porušenia zmluvy druhou stranou podľa § 345 b odst. 2 Obchodného zákonníka alebo z dôvodu vyššej moci
- i) Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú nepriaznivé okolnosti, nezávislé od vôle zmluvných strán, a ktoré zmluvné strany nemôžu ovplyvniť
- j) Pri odstúpení od zmluvy zo strany objednávateľa je zhotoviteľ povinný okamžite zastaviť práce na predmete zmluvy.

## Článok 8 Doba platnosti zmluvy

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnych orgánov alebo osôb oprávnených uzavrieť zmluvu a jej platnosť končí dňom 31.12.2005.

## Článok 9 Záverečné ustanovenia

Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zúčastnená strana si ponechá dve právoplatné zmluvy.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.

Meniť a dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa ..... - 9 AUG. 2005

V Považskej Bystrici 30.5.2005

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Investičná výstavba a správa ciest  
Miletičova 19  
820 05 BRATISLAVA  
-16-

objednávateľ

**SATES, a.s.**  
Slovenských partizánov 1423/1  
017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA  
IČO: 31 628 541

zhotoviteľ